

# Descripción general del PC portátil

## Guía del usuario

© Copyright 2007 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. Bluetooth es una marca comercial que pertenece a su propietario y es utilizada por Hewlett-Packard Company bajo licencia. El logotipo de SD es una marca comercial de su propietario. Java es una marca comercial de los EE. UU. de Sun Microsystems, Inc.

La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabilizará por errores técnicos o de edición ni por omisiones contenidas en el presente documento.

Primera edición: junio de 2007

Número de referencia del documento:  
443982-E51

## Aviso del producto

Esta guía del usuario describe los recursos comunes a la mayoría de los modelos. Es posible que algunos recursos no estén disponibles en su equipo.



---

# Tabla de contenido

## 1 Identificación del hardware

## 2 Componentes

Componentes de la parte superior .....	3
Dispositivos señaladores .....	3
Indicadores luminosos .....	4
Botones, interruptores y lector de huellas digitales .....	6
Teclas .....	8
Componentes de la parte frontal .....	9
Componentes de la parte trasera .....	10
Componentes de la parte lateral derecha .....	11
Componentes de la parte lateral izquierda .....	12
Componentes de la parte inferior .....	13
Antenas inalámbricas .....	14
Componentes adicionales de hardware .....	15

## 3 Etiquetas

Índice .....	17
--------------	----



---

# 1 Identificación del hardware

Para ver una lista del hardware instalado en el equipo, siga estos pasos:

1. Seleccione **Inicio > Equipo > Propiedades del sistema**.
2. En el panel izquierdo, haga clic en **Administrador de dispositivos**.

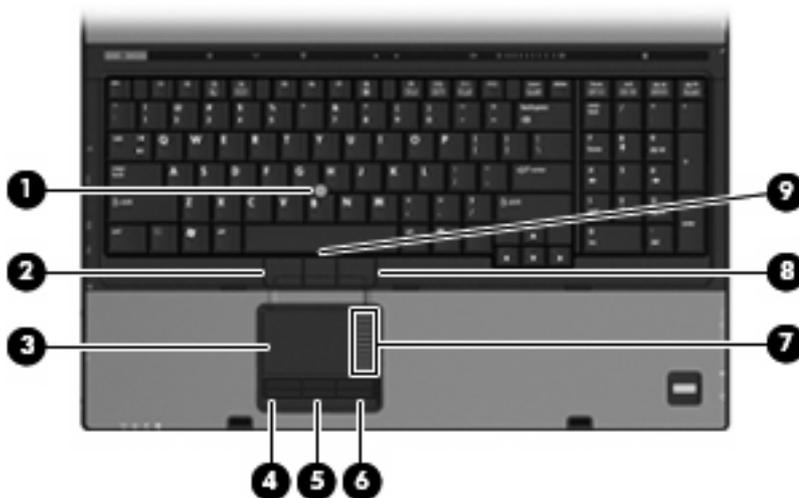
También puede añadir hardware o modificar configuraciones de dispositivos con el Administrador de dispositivos.

---

# 2 Componentes

# Componentes de la parte superior

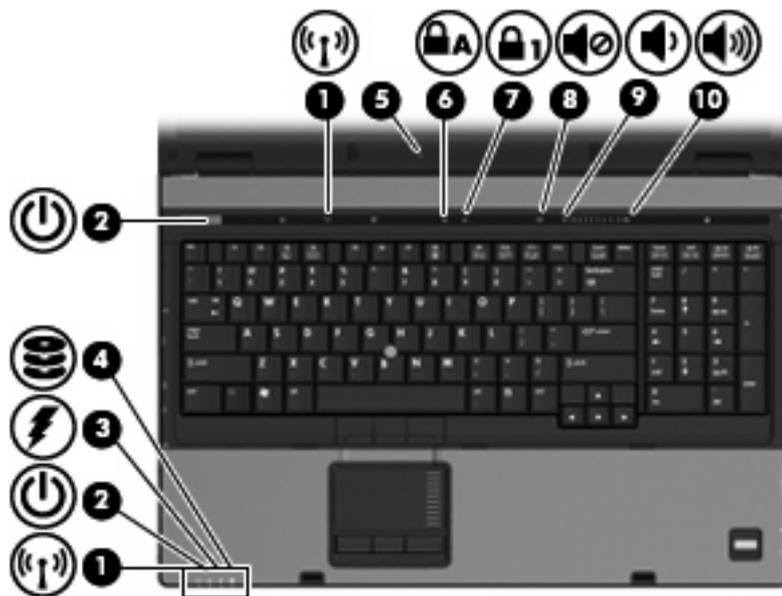
## Dispositivos señaladores



Componente	Descripción
(1) Dispositivo señalador de tipo palanca*	Mueve el puntero y selecciona o activa elementos en la pantalla.
(2) Botón izquierdo del dispositivo señalador de tipo palanca*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(3) TouchPad*	Mueve el puntero y selecciona o activa elementos en la pantalla.
(4) Botón izquierdo del Touchpad*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(5) Botón central del TouchPad*	Funciona igual que el botón central de un mouse externo.
(6) Botón derecho del TouchPad*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.
(7) Área de desplazamiento del TouchPad	Permite desplazarse hacia arriba y hacia abajo.
(8) Botón derecho del dispositivo señalador de tipo palanca*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.
(9) Botón central del dispositivo señalador de tipo palanca*	Funciona igual que el botón central de un mouse externo.

\*Esta tabla describe las configuraciones de fábrica. Para ver o modificar las preferencias de dispositivo señalador, seleccione **Inicio > Panel de control > Hardware y sonido > Mouse**.

## Indicadores luminosos



Componente	Descripción
(1) Indicadores luminosos de conexiones inalámbricas (2)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encendidos: Un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo de red de área local inalámbrica (WLAN) y/o un dispositivo Bluetooth®, está encendido.</li> <li>Apagados: Todos los dispositivos inalámbricos están apagados.</li> </ul>
(2) Indicadores luminosos de alimentación (2)†	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encendidos: El equipo está encendido.</li> <li>Intermitentes: El equipo está en estado de suspensión.</li> <li>Intermitencia rápida: Se debe conectar un adaptador de CA con mayor potencia de salida.</li> <li>Apagados: El equipo está apagado o en hibernación.</li> </ul>
(3) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ámbar: Se está cargando una batería.</li> <li>Verde: Una batería está con la carga casi completa.</li> <li>Ámbar intermitente: Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel crítico de batería, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente.</li> <li>Apagado: Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.</li> </ul>

Componente	Descripción
(4) Indicador luminoso de la unidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verde intermitente: Se está accediendo a la unidad de disco duro o de disco óptico.</li> <li>Ámbar: HP 3D DriveGuard ha estacionado temporalmente la unidad de disco duro interna.</li> </ul>
(5) Sensor de luz ambiental	Detecta la luz disponible.
(6) Indicador luminoso de bloq mayús	Encendido: La función bloq mayús está activada.
(7) Indicador luminoso de blq num	Encendido: La función blq num está activada o el teclado numérico incorporado está activado.
(8) Indicador luminoso de silencio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ámbar: El sonido del equipo está apagado.</li> <li>Apagado: El sonido del equipo está encendido.</li> </ul>
(9) Indicador luminoso de disminución de volumen	Encendido: Se está utilizando el área de desplazamiento de volumen para reducir el volumen del altavoz.
(10) Indicador luminoso de aumento de volumen	Encendido: Se está utilizando el área de desplazamiento de volumen para aumentar el volumen del altavoz.

\*Los dos indicadores luminosos de conexiones inalámbricas muestran la misma información. El indicador luminoso del botón de conexiones inalámbricas es visible sólo cuando el equipo está abierto. El indicador luminoso de conexiones inalámbricas de la parte frontal del equipo es visible con el equipo abierto o cerrado.

†Los dos indicadores luminosos de alimentación muestran la misma información. El indicador luminoso del botón de alimentación está visible sólo cuando el equipo está abierto. El indicador luminoso de alimentación de la parte frontal del equipo está visible con el equipo abierto o cerrado.

## Botones, interruptores y lector de huellas digitales

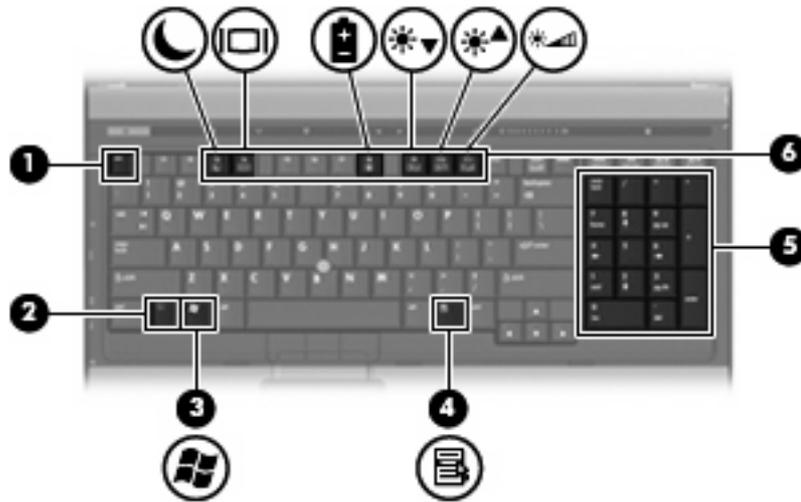


Componente	Descripción
(1) Botón de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el equipo está apagado, presione el botón para encender el equipo.</li> <li>• Cuando el equipo está encendido, presione el botón para apagar el equipo.</li> <li>• Cuando el equipo está en estado de suspensión, presione brevemente el botón para salir de la suspensión.</li> <li>• Cuando el equipo está en hibernación, presione brevemente el botón para salir de la hibernación.</li> </ul> <p>Si el equipo ha dejado de responder y los procedimientos de apagado de Windows® no funcionan, mantenga presionado el botón de alimentación durante al menos cinco segundos para apagar el equipo.</p> <p>Para aprender más sobre los ajustes de energía, seleccione <b>Inicio &gt; Panel de control &gt; Sistema y mantenimiento &gt; Opciones de energía</b>.</p>
(2) Botón Info	Inicia el Centro de información, que le permite abrir varias soluciones de software.
(3) Botón de conexiones inalámbricas	Enciende o apaga la función inalámbrica, pero no establece ninguna conexión inalámbrica.
(4) Botón de presentación	Inicia el recurso Presentación.
(5) Botón de silencio	Suprime y restaura el sonido del altavoz.
(6) Área de desplazamiento de volumen	Ajusta el volumen del altavoz. Deslice el dedo hacia la izquierda para disminuir el volumen y hacia la derecha para aumentarlo. También puede presionar el lado izquierdo del deslizador de

Componente	Descripción
(7) Botón Calculadora	volumen para disminuir el volumen o presionar el lado derecho del deslizador de volumen para aumentarlo.
(8) Sensor de huellas digitales HP (lector de huellas digitales)	Permite iniciar una sesión en Windows utilizando una huella digital en lugar de una contraseña.

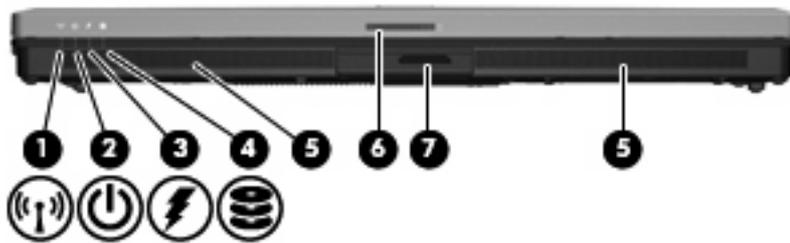
## Teclas

 **NOTA:** Es posible que la apariencia de su equipo difiera ligeramente de las imágenes de esta sección.



Componente	Descripción
(1) Tecla <code>esc</code>	Muestra la información del sistema al presionarla junto con la tecla <code>fn</code> .
(2) Tecla <code>fn</code>	Ejecuta funciones del sistema frecuentemente utilizadas al presionarla junto con una tecla de función o con la tecla <code>esc</code> .
(3) Tecla del logotipo de Windows	Muestra el menú Inicio de Windows.
(4) Tecla de aplicaciones de Windows	Muestra un menú de accesos directos para elementos situados debajo del puntero.
(5) Teclado numérico incorporado	Pueden utilizarse como las teclas de un teclado numérico externo.
(6) Teclas de función	Ejecutan funciones del sistema de uso frecuente al presionarlas junto con la tecla <code>fn</code> .

## Componentes de la parte frontal



Componente	Descripción
(1) Indicador luminoso de conexiones inalámbricas	<p>Encendido: Un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo de red de área local inalámbrica (WLAN) y/o un dispositivo Bluetooth, está encendido.</p> <p>Apagado: Todos los dispositivos inalámbricos están apagados.</p>
(2) Indicador luminoso de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encendido: El equipo está encendido.</li> <li>Intermitente: El equipo está en estado de suspensión.</li> <li>Intermitencia rápida: Se debe conectar un adaptador de CA con mayor potencia de salida.</li> <li>Apagado: El equipo está apagado o en hibernación.</li> </ul>
(3) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ámbar: Se está cargando una batería.</li> <li>Verde: Una batería está con la carga casi completa.</li> <li>Ámbar intermitente: Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel crítico de batería, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente.</li> <li>Apagado: Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.</li> </ul>
(4) Indicador luminoso de la unidad	<p>Verde intermitente: Se está accediendo a la unidad de disco duro o de disco óptico.</p> <p>Ámbar: HP 3D DriveGuard ha estacionado temporalmente la unidad de disco duro.</p>
(5) Altavoces (2)	Producen sonido.
(6) Pestillo de liberación de la pantalla	Abre el equipo.
(7) Lector de tarjetas multimedia	Admite los siguientes formatos de tarjeta digital opcionales: Secure Digital (SD) Memory Stick, Memory Stick Pro, Memory Stick Duo, xD card y MultiMediaCard (MMC).

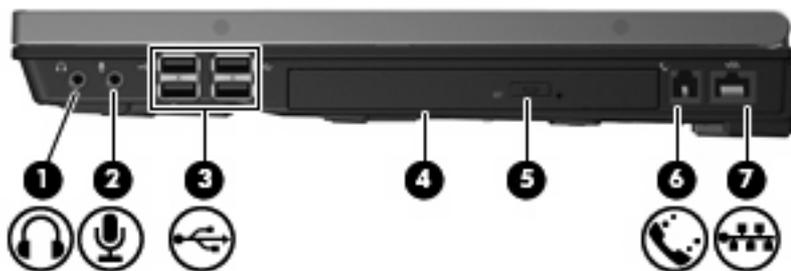
## Componentes de la parte trasera



El orificio de ventilación permite que la circulación de aire enfríe los componentes internos.

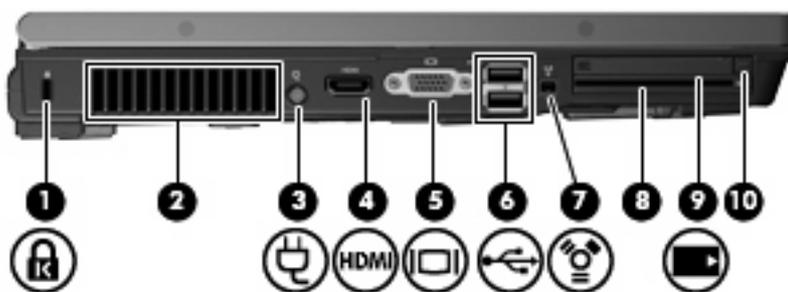
- △ **PRECAUCIÓN:** Para impedir el sobrecalentamiento, no obstruya los orificios de ventilación. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y sólida. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras gruesas o ropa, bloqueen el flujo de aire.

## Componentes de la parte lateral derecha



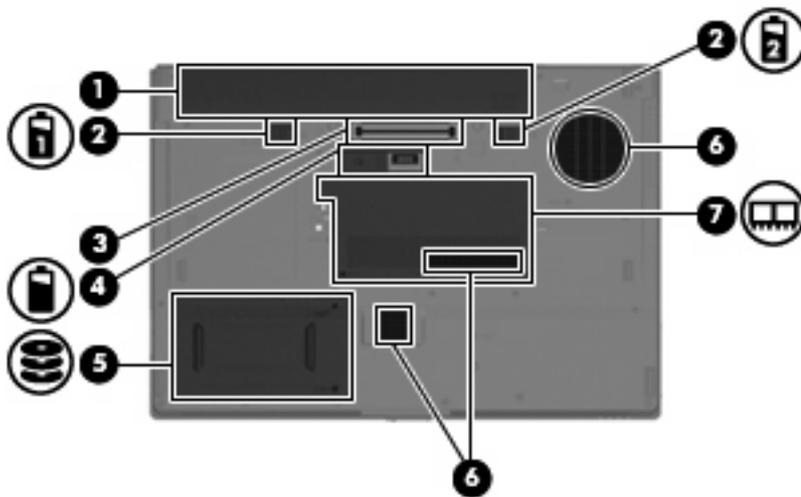
Componente	Descripción
(1) Conector de salida de audio (auriculares)	Produce el sonido del sistema cuando se conecta a altavoces estéreo con alimentación, auriculares, auriculares de botón, un set de auriculares y micrófono opcionales o audio de televisión.
(2) Conector de entrada de audio (micrófono)	Conecta un micrófono de un set de auriculares y micrófono, un micrófono array estéreo o un micrófono monaural opcionales.
(3) Puertos USB (4)	Conectan hasta 4 dispositivos USB opcionales.
(4) Unidad óptica	Lee un disco óptico.
(5) Botón de la unidad óptica	Libera la bandeja para medios.
(6) Conector RJ-11 (módem)	Conecta un cable de módem.
(7) Conector RJ-45 (red)	Conecta un cable de red.

## Componentes de la parte lateral izquierda



Componente	Descripción
(1) Ranura del cable de seguridad	<p>Conecta un cable de seguridad opcional al equipo.</p> <p><b>NOTA:</b> El cable de seguridad actúa como una medida disuasoria, pero es posible que no pueda evitar el robo o la manipulación no deseada del equipo.</p>
(2) Orificio de ventilación	<p>Permite que una corriente de aire enfríe los componentes internos.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> Para impedir el sobrecalentamiento, no obstruya los orificios de ventilación. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y sólida. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras gruesas o ropa, bloqueen el flujo de aire.</p> <p><b>NOTA:</b> El ventilador del equipo arrancará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.</p>
(3) Conector de alimentación	Conecta un adaptador de CA.
(4) Puerto HDMI	Conecta un dispositivo HDMI opcional.
(5) Puerto de monitor externo	Conecta un monitor VGA externo o un proyector.
(6) Puertos USB (2)	Conectan dispositivos USB opcionales.
(7) Puerto 1394	Conecta un dispositivo IEEE 1394 o 1394a opcional, como una cámara de vídeo.
(8) Lector de smart card	Admite tarjetas smart card y Java™ Card.
(9) Ranura para PC Card	Admite PC Card de 32 bits (CardBus) de tipo I ó II o PC Card de 16 bits opcionales.
(10) Botón de expulsión de PC Card	Expulsa una PC Card de la ranura para PC Card.

## Componentes de la parte inferior

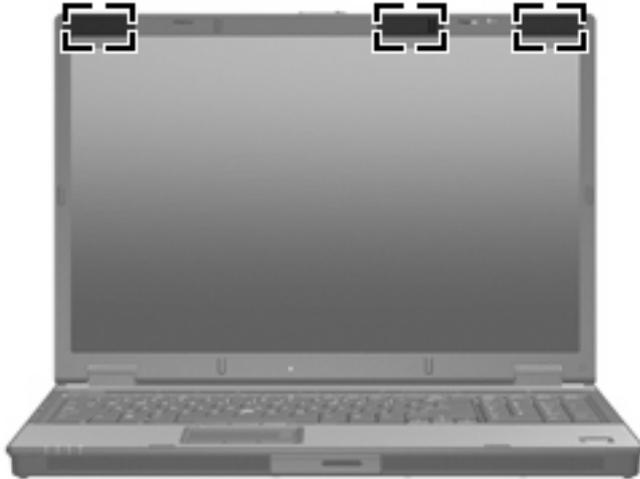


Componente	Descripción
(1) Compartimento de la batería	Contiene la batería.
(2) Pestillos de liberación de la batería (2)	Liberan la batería de su compartimento.
(3) Conector de acoplamiento	Conecta un dispositivo de acoplamiento opcional.
(4) Conector de batería adicional (deslice para abrir y mostrar)	Conecta una batería adicional opcional.
(5) Compartimento de la unidad de disco duro	Contiene la unidad de disco duro.
(6) Orificios de ventilación (3)	Permiten que el flujo de aire enfríe los componentes internos.  <b>PRECAUCIÓN:</b> Para impedir el sobrecalentamiento, no obstruya los orificios de ventilación. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y sólida. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras gruesas o ropa, bloqueen el flujo de aire.  <b>NOTA:</b> El ventilador del equipo arrancará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.
(7) Compartimento del módulo de memoria de expansión y módulo WLAN	Contiene la ranura para el módulo de memoria de expansión y una ranura para un módulo de LAN inalámbrica.  <b>PRECAUCIÓN:</b> Para prevenir bloqueos del sistema y mensajes de advertencia, sustituya el módulo WLAN sólo por un módulo que posea autorización para uso en el equipo de la agencia gubernamental que controla los dispositivos inalámbricos en su país. Si sustituye el módulo y recibe un mensaje de advertencia, retire el módulo para que el equipo vuelva a funcionar y póngase en contacto con el Soporte técnico a través de Ayuda y soporte técnico.

## Antenas inalámbricas

Antenas inalámbricas envían y reciben señales para comunicarse con redes de área local inalámbrica (WLAN). Las antenas no son visibles desde el exterior del equipo.

Para ver los avisos normativos sobre los dispositivos inalámbricos, consulte la sección de *Avisos normativos, de seguridad y medioambientales* que se aplica a su país o región. Estos avisos se encuentran en *Ayuda y soporte técnico*.



 **NOTA:** Para lograr una transmisión óptima, mantenga el entorno de las antenas libre de obstáculos.

## Componentes adicionales de hardware



Componente	Descripción
(1) Cable de alimentación*	Conecta un adaptador de CA a una toma eléctrica.
(2) Adaptador de CA	Convierte la alimentación de CA en alimentación de CC.
(3) Batería*	Suministra alimentación al equipo cuando éste no está conectado a la alimentación externa.

\*El aspecto de las baterías y los cables de alimentación varía según la región y el país.

---

## 3 Etiquetas

Las etiquetas adheridas al equipo proporcionan información que podría ser necesaria para solucionar problemas del sistema o al realizar viajes al exterior con el equipo.

- Etiqueta de servicio técnico: indica el nombre de serie y marca del producto, el número de serie (s/n) y el número de producto (p/n) del equipo. Tenga esta información a mano cuando se ponga en contacto con el soporte técnico. La etiqueta de servicio técnico está adherida a la parte inferior del equipo.
- Certificado de autenticidad de Microsoft®: contiene la clave del producto Windows®. Es posible que necesite la clave del producto para solucionar problemas del sistema operativo o actualizarlo. Este certificado está adherido a la parte inferior del equipo.
- Etiqueta reglamentaria: suministra la información normativa acerca del equipo. La etiqueta reglamentaria está adherida a la parte inferior del equipo.
- Etiqueta de aprobación de módem: proporciona información acerca del módem y enumera las marcas de aprobación de agencias requeridas por algunos países en los cuales el módem ha sido aprobado para su uso. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. La etiqueta de aprobación del módem está adherida dentro del compartimento del módulo de memoria.
- Etiquetas de certificación inalámbrica (sólo en algunos modelos): proporcionan información sobre dispositivos inalámbricos opcionales y las certificaciones de aprobación de algunos países en los cuales se ha aprobado el uso de los dispositivos. Un dispositivo opcional puede ser un dispositivo de red inalámbrica local (WLAN) o un dispositivo Bluetooth® opcional. Si su modelo de equipo incluye uno o más dispositivos inalámbricos, se incluye también una o más etiquetas de certificación junto con éste. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. Las etiquetas de certificación inalámbrica están adheridas en la parte interior del compartimento del módulo de memoria.

# Índice

## Símbolos y números

1394, identificación del puerto 12

## A

adaptador de CA,  
identificación 15  
alimentación, conector 12  
alimentación, identificación del  
botón 6  
alimentación, identificación del  
cable 15  
alimentación, identificación del  
conector 12  
alimentación, identificación del  
indicador luminoso 9  
altavoz, identificación 9  
aprobación del módem,  
etiqueta 16  
área de desplazamiento de  
volumen, identificación 6  
áreas de desplazamiento,  
TouchPad 3  
aumento de volumen, identificación  
del indicador luminoso 5  
auriculares (salida de audio),  
conector 11

## B

batería  
compartimentos 16  
batería, identificación 15  
batería, identificación del indicador  
luminoso 4, 9  
batería adicional, identificación del  
conector 13  
bloq mayús, identificación del  
indicador luminoso 5  
blq num, identificación del indicador  
luminoso 5  
Bluetooth, etiqueta 16

botón calculadora,  
identificación 7  
botón de conexiones inalámbricas,  
identificación 6  
botón de información,  
identificación 6  
botón de presentación,  
identificación 6  
botón de silencio,  
identificación 6  
botones  
alimentación 6  
conexiones inalámbricas 6  
dispositivo señalador de tipo  
palanca 3  
expulsión de PC Card 12  
información 6  
presentación 6, 7  
supresión de volumen 6  
Touchpad 3  
Botones de Touchpad,  
identificación 3

## C

cable, alimentación 15  
cable de seguridad, identificación  
de la ranura 12  
certificación inalámbrica,  
etiqueta 16  
certificado de autenticidad,  
etiqueta 16  
Clave del producto 16  
compartimento de la batería 13,  
16  
compartimento de la unidad de  
disco duro, identificación 13  
compartimentos  
batería 13  
unidad de disco duro 13

## componentes

antenas inalámbricas 14  
inferior 13  
lateral derecho 11  
lateral izquierdo 12  
parte frontal 9  
parte superior 3  
parte trasera 10  
software adicional 15  
conector de acoplamiento,  
identificación 13  
conectores  
entrada de audio  
(micrófono) 11  
RJ-11 (módem) 11  
RJ-45 (red) 11  
salida de audio  
(auriculares) 11  
conexiones inalámbricas,  
identificación del indicador  
luminoso 4, 9

## D

de viaje con el equipo  
etiqueta de aprobación del  
módem 16  
etiquetas de certificación  
inalámbrica 16  
disminución de volumen,  
identificación del indicador  
luminoso 5  
dispositivos señaladores de tipo  
palanca, identificación 3  
Dispositivo WLAN 16

## E

entrada de audio (micrófono),  
identificación del conector 11  
etiqueta de servicio técnico 16

## etiquetas

- aprobación del módem 16
- Bluetooth 16
- certificación inalámbrica 16
- Certificado de autenticidad de Microsoft 16
- etiqueta de servicio técnico 16
- reglamentaria 16
- WLAN 16
- expulsión de PC Card, identificación del botón 12
- externo, identificación del puerto de monitor 12

## I

- IEEE 1394, identificación del puerto 12
- indicadores luminosos
  - alimentación 4, 9
  - aumento de volumen 5
  - batería 4, 9
  - bloq mayús 5
  - blq num 5
  - conexiones inalámbricas 4, 9
  - disminución de volumen 5
  - silencio 5
  - unidad 5, 9
- indicadores luminosos de alimentación, identificación 4
- información normativa
  - etiqueta de aprobación del módem 16
  - etiqueta reglamentaria 16
  - etiquetas de certificación de conexiones inalámbricas 16

## L

- lector de huellas digitales, identificación 7
- lector de smart card, identificación 12
- lector de tarjetas multimedia, identificación 9
- liberación de la batería, pestillo 13
- liberación de la pantalla, identificación del pestillo 9

## M

- micrófono (entrada de audio), conector 11
- Microsoft, etiqueta del certificado de autenticidad 16
- módulo de memoria de expansión, identificación del compartimento compartimento, módulo de memoria 13
- monitor externo, puerto 12

## N

- nombre y número de producto, equipo 16
- número de serie, equipo 16

## O

- óptica, identificación de la unidad 11
- orificio de ventilación 12
- orificios de ventilación, identificación 13

## P

- pestillo, liberación de la batería 13
- pestillo de liberación de la batería, identificación 13
- Puerto HDMI, identificación 12
- puertos
  - 1394 12
  - HDMI 12
  - monitor externo 12
  - USB 11, 12

## R

- ranura del módulo de memoria de expansión
  - ranuras, módulo de memoria 13
- ranura para PC Card, identificación 12
- ranuras
  - lector de smart card 12
- RJ-11 (módem), identificación del conector 11
- RJ-45 (red), identificación del conector 11

## S

- salida de audio (auriculares), identificación del conector 11
- Sensor de huellas digitales, identificación 7
- Sensor de huellas digitales HP, identificación 7
- silencio, identificación del indicador luminoso 5
- sistema operativo
  - Clave del producto 16
  - Microsoft, etiqueta del certificado de autenticidad 16

## T

- tecla de aplicaciones, Windows 8
- tecla de aplicaciones de Windows, identificación 8
- tecla del logotipo de Windows, identificación 8
- teclado numérico, identificación 8
- tecla esc, identificación 8
- tecla fn, identificación 8
- teclas
  - aplicaciones de Windows 8
  - esc 8
  - fn 8
  - función 8
  - logotipo de Windows 8
- teclas de función, identificación 8
- TouchPad
  - áreas de desplazamiento 3
- TouchPad, identificación 3

## U

- unidad, identificación del indicador luminoso 5, 9
- unidad óptica, identificación del botón 11
- USB, identificación de los puertos 11, 12

## V

- volumen, identificación del indicador luminoso de silencio 5

## W

- WLAN, etiqueta 16

